

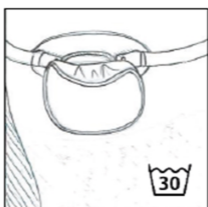
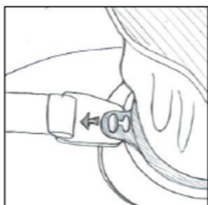
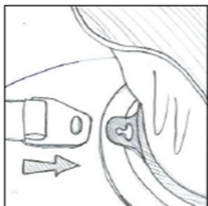
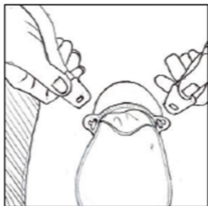


# Zensetiv Stoma Belt

REF



ABS125



## GB - Instructions for use

### Features and Intended Use

The Zensetiv Stoma Belt is an elasticated belt used to provide additional security to assist in maintaining a stoma bag in place during wear. It has 2 attachment points that exert even pressure on the base plate. Belt size is 125cm long x 2.8 cm wide and is adjustable.

### Materials

Belt: 90% Cotton and 10% man-made fibre which is an elastic to facilitate the belt stretch.

Loops: ABS polymer (acrylonitrile butadiene styrene).

### Application

- Attach your ostomy appliance as usual.
- Then, passing the belt around your body, fasten each end of the belt by hooking the lugs of the belt into the eyelets on the belt holder of the ostomy appliance.
- The belt is individually adjustable to abdominal circumference using the adjustment loops.
- Make sure that the belt is not twisted.

### Disposal of the device after use

When the product cannot be re-used any more dispose of it in the trash.



### Warnings and Precautions

- Use only as directed by your healthcare professional.
- Read the instructions prior to use.
- For external use only.
- Discontinue use and contact your

healthcare professional if you experience any allergic reactions or problems when using the product.

- Incorrect adjustment to the abdominal circumference can lead to pressure points. Avoid adjusting too tightly.

- The belt can be washed at a low temperature in a laundry bag. A 30°C temperature is recommended.

### **Contraindications**

These devices should not be used by anyone with a known sensitivity to the materials or ingredients listed in the section 'Materials'.

### **Storage conditions**

No special storage conditions required.

### **Serious Incidents**

Should a serious incident arise as a result of using the product please report this immediately to the manufacturer and the Competent Authority in the country where you reside.

### **Shelf Life**

Use by the expiry date noted on the label.

## **NL - Gebruiksaanwijzing**

### **Kenmerken en beoogd gebruik**

De Zensetiv stomagordel is een elastische band, die wordt gebruikt voor het bieden van extra zekerheid bij het op zijn plaats houden van stomamateriaal tijdens het dragen. De stomagordel heeft 2 bevestigingspunten die een gelijkmatige druk uitoefenen op de basisplaat. De gordelmaat is 125 cm lang x 2,8 cm breed en hij is

verstelbaar.

## **Materialen**

Gordel: 90% katoen en 10% kunstvezels; elastisch, om het uitrekken van de gordel te vergemakkelijken.

Lussen: ABS-polymeer (acrylonitril-butadieen-styreen).

## **Aanbrengen**

- Plaats uw stomamateriaal op de gebruikelijke manier.
- Breng vervolgens de gordel om uw lichaam aan en maak elk uiteinde ervan vast, door de uiteinden in de oogjes op de gordelhouder van het stomamateriaal te haken.
- De gordel kan voor iedereen persoonlijk worden aangepast aan de buikomtrek, met behulp van de verstellussen.
- Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid zit.

## **Verwijderen van het product na gebruik**

Is het niet meer mogelijk om het product te hergebruiken, gooi het dan in de prullenbak.



## **Waarschuwingen- voorzorgsmaatregelen**

- Gebruik alleen zoals voorgeschreven door uw zorgverlener.
- Lees vóór gebruik de instructies.
- Alleen voor uitwendig gebruik.
- Stop het gebruik en neem contact op met uw arts als u allergische reacties of problemen ervaart tijdens het gebruik van het product.
- Verkeerd aanpassen aan de

buikontrek kan leiden tot drukpunten.  
Vermijd te strak afstellen.

- De gordel kan op lage temperatuur worden gewassen in een waszak. Er wordt een temperatuur van 30°C aanbevolen.

### **Contra-indicaties**

Deze producten mogen niet worden gebruikt door iemand met een bekende gevoeligheid voor de materialen die vermeld zijn in de sectie 'Materialen'.

### **Opslagcondities**

Geen speciale bewaarcondities vereist.

### **Ernstige incidenten**

Mocht er zich een ernstig incident voordoen als gevolg van het gebruik van het product, meldt dit dan onmiddellijk aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit in het land waar u woont.

### **Houdbaarheid**

Te gebruiken tot de vervaldatum vermeld op het etiket.

## **DE - Gebrauchsanweisung**

### **Eigenschaften und Verwendungszweck**

Der Zensetiv Stomagürtel ist ein elastischer Gürtel der benutzt werden kann um extra Sicherheit zu verschaffen indem er hilft den Stomabeutel an der richtigen Stelle zu behalten während der Tragedauer. Der Gürtel hat zwei Befestigungshaken die sogar etwas Druck ausüben auf der Basisplatte. Maße: 125cm lang und 2,8 cm hoch und kann leicht verstellt werden.

### **Materialien**

Gürtelt: 90% Baumwolle und 10% elastischer Kunststoff für die Flexibilität.  
Haken: ABS Polymere (Akrylonitrile Butadine Styrene).

### **Anwendung**

- Bringen Sie Ihre Stomaversorgung an wie immer.
- Legen Sie den Gürtel um Ihren Bauch und befestigen Sie ihn indem Sie die Haken an den Enden in den Ösen der Stomaversorgung einhaken.
- Der Gurt kann jeden Bauchumfang angepasst werden mit Hilfe der Einstellschleifen.
- Achten Sie darauf, dass den Gürtel nicht verdreht ist.

### **Entsorgen des Produkts nach Gebrauch**

Wenn das produkt nicht wieder verwendet werden kann, bitte im Hausmüll entsorgen.



### **Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen**

- Verwenden Sie das Produkt nur auf Anweisung Ihres medizinischen Fachpersonals.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.
- Nur zur äußerlichen Anwendung.
- Brechen Sie die Anwendung ab und wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal, wenn Sie allergische Reaktionen oder Probleme bei der Anwendung des Produkts feststellen.
- Eine falsche Anpassung an den Bauchumfang kann zu Druckstellen führen. Vermeiden Sie eine zu straffe Einstellung.
- Der Gürtel kann bei 30°C

gewaschen werden bevorzugt in einem Wäschesack für Dessous.

## Kontraindikationen

Diese Produkte sollte nicht von Personen mit bekannter Überempfindlichkeit zu den im Abschnitt „Materialien“ aufgeführten Materialien.

## Lagerbedingungen

Keine Lagerbedingungen.

## Schwerer Zwischenfall

Falls sich in Folge der Anwendung dieses Produktes ein schwerer Zwischenfall ereignen, bitte sofort den Hersteller und die zuständige Behörde in Ihrem Heimatland informieren.

## Haltbarkeit

Bis zum auf dem Etikett angezeigten Verfallsdatum verwenden.

## تعليمات الاستخدام - AR

### المميزات والاستخدامات

حزام اكياس المفاغره Zensetiv عبارة عن حزام مرن يستخدم لتوفير أمان إضافي للمساعدة في الحفاظ على كيس الفغر في مكانه أثناء ارتدائه. ويحتوي على نقطتي تثبيت تمارسان ضغطاً متساوياً على قاعدة كيس المفاغره الأساسية. مقاس الحزام بطول 125 سم وعرضه 2.8 سم وقابل للتعديل.

### المواد

الحزام: 90% قطن و 10% ألياف صناعية وهو مرن لتسهيل شد الحزام.

الحلقات: بوليمر ABS (أكريلونيتريل بوتادين ستايرين).

### طريقة التركيب

- قم بتوصيل جهاز المفاغرة الخاص بك كالمعتاد.
- بعد ذلك ، مرر الحزام حول جسمك ، اربط كل طرف من طرفي الحزام عن طريق ربط عروات الحزام في الثقوب الموجودة على حامل الحزام لجهاز المفاغرة.
- الحزام قابل للتعديل بشكل فردي لمحيط البطن

باستخدام حلقات الضبط.

- تأكد من أن الحزام غير ملتوي .

**التخلص من الجهاز بعد الاستعمال**

عندما لا يمكن إعادة استخدام المنتج ، تخلص منه في سلة المهملات.



### **المحاذير والإحتياطات**

- استخدم فقط وفقاً لتوجيهات أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.

- اقرأ التعليمات قبل الاستخدام.

- للاستخدام الخارجي فقط.

- توقف عن الاستخدام واتصل بأخصائي الرعاية الصحية الخاص بك إذا واجهت أي تحسس أو مشاكل عند استخدام المنتج.

- يمكن أن يؤدي التعديل غير الصحيح لمحيط البطن إلى نقاط ضغط. تجنب الاحكام الشديد.

- يمكن غسل الحزام بدرجة حرارة منخفضة بالغسالات . يوصى بدرجة حرارة 30 درجة مئوية.

### **موانع الاستخدام**

يجب عدم استخدام هذه الأجهزة من قبل أي شخص لديه حساسية معروفة لأي من المواد أو المكونات المدرجة في قسم "المواد/المكونات" للمنتج.

### **شروط التخزين**

لا توجد شروط تخزين خاصة مطلوبة.

### **حوادث خطيرة**

في حالة وقوع حادث خطير نتيجة لاستخدام المنتج ، يرجى إبلاغ الشركة المصنعة والسلطة المختصة في البلد الذي تقيم فيه على الفور.

### **مدة الصلاحية**

الاستخدام بحلول تاريخ انتهاء الصلاحية المدون على الملصق.

## **BA - Uputstvo za upotrebu**

### **Karakteristike i Namjena**

Zensetiv stoma pojas je elastični pojas koji se koristi za pružanje dodatne sigurnosti kao pomoć u

održavanju stoma torbice na mjestu prilikom nošenja. Ima 2 tačke za pričvršćivanje koje vrše ravnomjeren pritisak na osnovnu pločicu. Veličina pojasa je 125 cm dužina x 2,8 cm širina i prilagodljiva je.

### **Materijali**

Pojas: 90% pamuk i 10% umjetna vlakna koja su elastična za lakše rastezanje pojasa.

Kopče: ABS polimer (akrilonitril butadien stiren).

### **Apliciranje**

- Pričvrstite svoj stoma proizvod kao i obično.
- Zatim, omotajte pojas oko tijela, pričvrstite svaki kraj pojasa tako što ćete zakačiti ušice pojasa za ušice na držaču pojasa stome.
- Pojas je individualno prilagodljiv obimu abdomena pomoću kopče za prilagođavanje.
- Pazite da pojas nije uvijen.

### **Odlaganje proizvoda nakon upotrebe**

Kada se proizvod više ne može ponovno upotrijebiti, odložite ga u smeće.



### **Upozorenja i Predostrožnosti**

- Koristite samo prema uputama vašeg zdravstvenog radnika.
- Prije upotrebe pročitajte uputstvo.
- Samo za vanjsku upotrebu.
- Prekinite upotrebu i kontaktirajte svog zdravstvenog radnika ako uočite bilo kakve alergijske reakcije ili probleme prilikom upotrebe proizvoda.
- Nepravilno prilagođavanje

abdominalnom obimu može dovesti do tačkaka pritiska. Izbjegavajte preusko prilagođavanje.

- Pojas se može prati na niskoj temperaturi u vrećici za veš. Preporučuje se temperatura od 30°C.

### **Kontraindikacije**

Ove proizvode ne smije koristiti niko ko je osjetljiv na materijale navedene u odjeljku 'Materijali'.

### **Uslovi skladištenja**

Nisu potrebni posebni uslovi skladištenja.

### **Ozbiljni slučajeви**

Ako se zbog upotrebe proizvoda dogodi ozbiljan incident, molimo da to odmah prijavite proizvođaču i nadležnom tijelu u državi u kojoj živite.

### **Rok trajanja**

Rok trajanja naveden na etiketi.

## **CZ - Návod k použití**

### **Vlastnosti a určené použití**

Pásek Zensetiv Stoma je elastický pásek, který se používá na dodatečné opatření, které pomáhá udržovat stomický sáček na místě během jeho nošení. Má 2 upevňovací body, které vyvíjejí rovnoměrný tlak na desku základny. Pásek má délku 125 cm, šířku 2,8 cm a je nastavitelný.

### **Materiály**

Pásek: 90% bavlna a 10% syntetické vlákno, které je elastické, aby umožňovalo roztažení pásku.  
Poutka: ABS polymer (akrylonitril-butadien-styren).

### **Aplikace**

- Připojte si stomickou pomůcku jako obvykle.

- Pak si pásek obepněte kolem těla a oba konce pásu spojte zaháknutím zářezů do oček pásu držícího stomickou pomůcku.
- Pásek je individuálně nastavitelný na obvod pasu pomocí nastavovacích poutek.
- Zkontrolujte, zda pásek není překroucený.

## **Likvidace pomůcky po jejím použití**

Pokud výrobek nelze znovu použít, vyhodte ho do odpadkového koše.



## **Varování a preventivní opatření**

- Používejte pouze v souladu s pokyny zdravotnického odborníka.
- Před použitím výrobku si prostudujte pokyny.
- Pouze pro vnější použití.
- Výrobek přestaňte používat a obraťte se na svého lékaře, pokud se při jeho používání vyskytnou alergické reakce nebo problémy.
- Nesprávné nastavení obvodu břicha může vést ke vzniku tlakových bodů. Nenastavujte příliš natěsno.
- Pásek je možné prát při nízké teplotě v síťce na prádlo. Doporučuje se teplota 30°C.

## **Kontraindikace**

Tyto pomůcky by neměly používat osoby, které jsou citlivé na materiály uvedené v části „Materiály“.

## **Podmínky skladování**

Nevyžadují se žádné zvláštní podmínky skladování.

## **Vážné incidenty**

Dojde-li k vážnému incidentu v

důsledku používání produktu, neprodleně to oznamte výrobcí a příslušnému úřadu v zemi, ve které bydlíte.

### **Trvanlivost**

Použijte do data spotřeby uvedeného na obalu.

## **DK - Brugsanvisning**

### **Funktioner og tilsigtet brug**

Zensetiv Stoma Belt er et elastisk bælte, der bruges til at give ekstra sikkerhed for at hjælpe med at holde en stomipose på plads, når den er på. Den har 2 fastgørelsespunkter, der udøver jævnt pres på bundpladen. Bæltestørrelsen er 125 cm lang x 2,8 cm bred og er justerbar.

### **Materialer**

Bælte: 90% bomuld og 10% syntetiske fibre, der er en elastisk at lette båndet stretch.

Sløjfer: ABS-polymer (acrylonitrilbutadienstyren).

### **Anvendelse**

- Fastgør dit stomiudstyr som normalt.
- Når bæltet føres rundt om din krop, skal du fastgøre hver ende af bæltet ved at fastgøre bæltestikkene i øjet på bælteholderen på stomiapparatet.
- Bæltet kan justeres individuelt til abdominal omkreds ved hjælp af justeringssløjferne.
- Sørg for, at bæltet ikke er snoet.

### **Bortskaffelse af enheden efter brug**

Når produktet ikke kan genbruges, skal du bortskaffe det mere i skraldespanden.



## **Advarsler og forholdsregler**

- Brug kun produktet som anvist af din sundhedsperson.
- Læs instruktionerne inden brug.
- Kun til udvortes brug.
- Afbryd brugen og kontakt dit sundhedspersonale, hvis du oplever allergiske reaktioner eller problemer, når du bruger produktet.
- Forkert justering af abdominalomkredsen kan føre til trykpunkter. Undgå at justere for tæt.
- Bæltet kan vaskes ved en lav temperatur i en tøjpose. En temperatur på 30°C anbefales.

## **Kontraindikationer**

Disse enheder bør ikke bruges af personer med kendt overfølsomhed over for de materialer, der er anført i afsnittet "Materialer".

## **Opbevaringsforhold**

Der kræves ingen særlige opbevaringsbetingelser.

## **Alvorlige hændelser**

Hvis der opstår en alvorlig hændelse, som følge af brugen af produktet, bedes du straks indberette dette til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor du bor.

## **Holdbarhed**

Skal bruges inden udløbsdatoen, der er angivet på etiketten.

## **ES - Instrucciones de uso**

### **Funciones y finalidad prevista**

El cinturón de estoma Zensetiv es un cinturón elástico que se utiliza para proporcionar seguridad adicional para ayudar a mantener la bolsa de estoma en su lugar durante el uso. Tiene 2 puntos de sujeción que

ejercen una presión uniforme sobre la placa base. El tamaño del cinturón es de 125 cm de largo x 2,8 cm de ancho y es ajustable .

### **Materiales**

Cinturón: 90% Algodón y 10% fibra sintética que es un elástico para facilitar el estiramiento del cinturón.

Bucles: polímero ABS (acrilonitrilo butadieno estireno).

### **Application**

- Coloque su aparato de ostomía como de costumbre.
- Luego, pasando el cinturón alrededor de su cuerpo, abroche cada extremo del cinturón enganchando las orejetas del cinturón en los ojales del soporte del cinturón del aparato de ostomía.
- El cinturón se puede ajustar individualmente a la circunferencia abdominal mediante las presillas de ajuste.
- Asegúrese de que el cinturón no esté torcido .

### **Eliminación del dispositivo después de su uso**

Cuando el producto no se pueda reutilizar, tírelo a la basura.



### **Advertencias-Precauciones**

- Úselo únicamente cuando lo indique su médico.
- Lea las instrucciones antes de usar.
- Solo para uso externo.
- Si experimenta una reacción alérgica o un problema mientras usa el producto, deje de usarlo y comuníquese con su médico.
- Un ajuste incorrecto de la

circunferencia abdominal puede provocar puntos de presión. Evite ajustar demasiado fuerte.

- El cinturón se puede lavar a baja temperatura en una bolsa de lavandería. Se recomienda una temperatura de 30°C.

### **Contraindicaciones**

No deben utilizarse estos dispositivos por personas con sensibilidad conocida a: los materiales se indican en la sección "Materiales".

### **Condiciones de almacenamiento**

No se requieren condiciones especiales de almacenamiento.

### **Incidencias Graves**

Si como resultado de la utilización del producto ocurriera una incidencia grave rogamos informe inmediatamente al fabricante y a la Autoridad Competente del país en el que resida.

### **Permanencia en almacén**

Véase la fecha de caducidad indicada en la etiqueta.

## **FI - Käyttöohje**

### **Ominaisuudet ja käyttötarkoitus**

Zensetiv Avannevyö on joustava vyö, jota käytetään tarjoamaan lisävarmuutta avannepussin pitämiseen paikallaan käytön aikana. Siinä on 2 kiinnityskohtaa, joista kohdistuu tasainen paine pohjalevyyn. Vyön on 125 cm pitkä ja 2,8 cm leveä, ja sitä voidaan säätää.

### **Materiaalit**

Vyö: 90% puuvilla ja 10% käsin valmistettua kuitua, joka on elastista vyön venymisen helpottamiseksi.  
Silmukat: ABS-polymeeri (akrylinitriili)

-butadieeni-styreeni).

## **Kiinnitys**

- Kiinnitä avannevälineet tavalliseen tapaan.
- Kierrä vyö sitten vartalosi ympärille, kiinnitä vyön kumpikin pää vyön kielekkeillä avannelaitteen vyönpidikkeen silmukoihin.
- Vyötä voidaan säätää yksilöllisesti vatsan ympärysmitan mukaisesti säätösilmukoilla.
- Varmista, että vyö ei ole kierteillä.

## **Laitteen hävittäminen käytön jälkeen**

Kun tuotetta ei voi enää käyttää uudelleen, hävitä se jätteiden mukana.



## **Varoitukset ja varotoimet**

- Käytä vain terveydenhuollon ammattilaisen antamien ohjeiden mukaisesti.
- Lue ohjeet ennen käyttöä.
- Vain ulkoiseen käyttöön.
- Lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos saat allergisia reaktioita tai kohtaat ongelmia tuotetta käyttäessäsi.
- Virheellinen säätö vatsan ympärille voi aiheuttaa painepisteitä. Vältä kiristämistä liian tiukkaan.
- Vyö voidaan pestä alhaisessa lämpötilassa pesupussissa. Suosittelemme 30°C lämpötilaa.

## **Vasta-aiheet**

Näitä laitteita ei tule käyttää, jos henkilön tiedetään herkistyneen osiossa "Materiaalit" luetelluille

materiaaleille.

### **Varastointiolosuhteet**

Erityisiä varastointiolosuhteita ei edellytetä.

### **Vakavat vaaratilanteet**

Jos tuotteen käytöstä seuraa vakava vaaratilanne, ilmoita siitä välittömästi valmistajalle ja asuinmaasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

### **Säilyvyys**

Käytä etikettiin merkittyyn viimeiseen käyttöpäivään mennessä.

## **FR - Mode d'emploi**

### **Fonctionnalités et utilisation prévue**

La ceinture Zensetiv Stoma est une ceinture élastiquée utilisée pour fournir une sécurité supplémentaire pour aider à maintenir un sac de stomie en place pendant le port. Il dispose de 2 points de fixation qui exercent une pression uniforme sur la plaque de base. La taille de la ceinture est de 125 cm de long x 2,8 cm de large et est réglable.

### **Matériaux**

Ceinture: 90% de coton et 10% de fibres synthétiques qui est un élastique pour faciliter l'étirement de la ceinture.

Boucles: polymère ABS (acrylonitrile butadiène styrène).

### **Application**

- Fixez votre stomie comme d'habitude.
- Ensuite, en passant la ceinture autour de votre corps, attachez chaque extrémité de la ceinture en accrochant les cosses de la ceinture dans les œillets sur le porte-ceinture de l'appareil de stomie.

- La ceinture est réglable individuellement sur la circonférence abdominale à l'aide des boucles de réglage.
- Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue.

### **Élimination de l'appareil après utilisation**

Lorsque le produit ne peut plus être réutilisé, jetez-le à la poubelle.



### **Précautions d'emploi**

- Utilisez uniquement selon les directives de votre professionnel de la santé.
- Lisez les instructions avant de les utiliser.
- Pour usage externe uniquement.
- Cessez de l'utiliser et communiquez avec votre professionnel de la santé si vous avez des réactions allergiques ou des problèmes lors de l'utilisation des poches.
- Un ajustement incorrect de la circonférence abdominale peut entraîner des points de pression. Évitez de trop ajuster.
- La ceinture peut être lavée à basse température dans un sac à linge. Une température de 30°C est recommandée.

### **Contre-Indications**

Ces dispositifs ne doivent pas être utilisés par quiconque ayant une sensibilité connue aux matériaux énumérés dans la section «Matériaux».

### **Conditions d'entreposage**

Aucune condition d'entreposage

particulière n'est requise.

## **Incidents graves**

Si un incident grave survient à la suite de l'utilisation du produit, veuillez le signaler immédiatement au fabricant et à l'autorité compétente du pays où vous résidez.

## **Durée de conservation**

Utilisation à la date d'expiration indiquée sur l'étiquette.

## **GR - Οδηγίες χρήσης**

### **Χαρακτηριστικά και σκοπούμενη χρήση**

Η ζώνη στομίας Zensetiv Stoma είναι ένας ελαστικός ιμάντας που χρησιμοποιείται για να παρέχει πρόσθετη ασφάλεια για να βοηθά στη διατήρηση ενός σάκου στομίας στη θέση του κατά τη περίοδο χρήσης. Έχει 2 σημεία σύνδεσης που ασκούν ομοιόμορφη πίεση στην πλάκα βάσης. Το μέγεθος της ζώνης είναι 125 εκατοστά μήκος x 2,8 εκατοστά πλάτος και είναι ρυθμιζόμενο.

### **Υλικά**

Ζώνη: 90% βαμβάκι και 10% τεχνητές ίνες που είναι ελαστικά για να διευκολύνουν το τέντωμα της ζώνης.

Βρόχοι: πολυμερές ABS (ακρυλονιτρίλιο βουταδιένιο στυρόλιο).

### **Εφαρμογή**

- Συνδέστε τη συσκευή οστομίας σας ως συνήθως.
- Στη συνέχεια, και αφού περάσετε τον ιμάντα γύρω από το σώμα σας, στερεώστε τα δύο άκρα της ζώνης αγκιστρώνοντας τις προεξοχές της ζώνης στις οπές του στηρίγματος ζώνης της συσκευής οστομίας.
- Ο ιμάντας μπορεί να ρυθμιστεί

ξεχωριστά στην κοιλιακή περιφέρεια χρησιμοποιώντας τους βρόχους ρύθμισης.

- Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας δεν είναι στριμμένος.

### **Απόρριψη της συσκευής μετά τη χρήση**

Όταν το προϊόν δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί πλέον, απορρίψτε το στον κάδο απορριμμάτων.



### **Προειδοποιήσεις-Προφυλάξεις**

- Χρησιμοποιήστε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του θεράποντα ιατρού.
- Διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μόνο για εξωτερική χρήση.
- Διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον γιατρό σας εάν αντιμετωπίσετε αλλεργικές αντιδράσεις ή προβλήματα κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Η λανθασμένη ρύθμιση της κοιλιακής περιφέρειας μπορεί να οδηγήσει σε σημεία εξάσκησης πίεσης. Αποφύγετε το υπερβολικό σφίξιμο.
- Ο ιμάντας μπορεί να πλυθεί σε χαμηλή θερμοκρασία σε μια σακούλα πλυντηρίου. Συνιστάται θερμοκρασία 30°C.

### **Αντενδείξεις**

Τα προϊόντα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από ασθενείς με γνωστή ευαισθησία στα ακόλουθα υλικά που αναφέρονται στην ενότητα «Υλικά».

### **Συνθήκες Αποθήκευσης**

Δεν απαιτούνται ειδικές συνθήκες

αποθήκευσης.

### **Σοβαρά Περιστατικά**

Αν παρουσιαστεί σοβαρό περιστατικό, συνεπεία χρήσης του προϊόντος, παρακαλούμε να το αναφέρετε αμέσως στον κατασκευαστή και την Αρμόδια Αρχή της χώρας που διαμένετε.

### **Διάρκεια ζωή**

Συμβουλευτείτε την ημερομηνία λήξης της ετικέτας.

## **HR - Upute za uporabu**

### **Značajke i Namjena**

Zensetiv Stoma Remen je elastični remen koji se koristi za pružanje dodatne sigurnosti i pomoći u održavanju stoma vrežice na mjestu tijekom nošenja. Ima 2 točke pričvršćivanja koje vrše ravnomjerni pritisak na podložnu pločicu. Dimenzije remena su 125cm dužina x 2.8 cm širina, remen je podesiv.

### **Materijali**

Remen: 90% pamuk i 10% umjetna vlakna koja su elastična radi lakšeg rastezanja remena.

Petlje: ABS polimer (akrilonitril butadien stiren).

### **Primjena**

- Primjenite svoje stoma pomagalo.
- Zatim, kako remen prelazi preko tijela, pričvrstite svaki kraj pojasa zakačivši ušice remena u ušice na držaču remena stoma pomagala.
- Pojas se može prilagoditi opsegu trbuha pomoću petlji za podešavanje.
- Pazite da remen nije savijen.

### **Odlaganje proizvoda nakon upotrebe**

Kada se proizvod više ne može upotrijebiti, bacite ga u smeće.



## **Upozorenja i mjere opreza**

- Koristite samo prema uputama vašeg zdravstvenog radnika.
- Prije upotrebe pročitajte upute.
- Samo za vanjsku uporabu.
- Prekinite upotrebu i kontaktirajte svog zdravstvenog radnika ako naiđete na alergijske reakcije ili probleme tijekom upotrebe proizvoda.
- Nepravilno prilagođavanje opsega trbuha može dovesti do točaka pritiska. Izbjegavajte preusko zatezanje.
- Remen se može prati na niskoj temperaturi u vrećici za rublje. Preporuča se temperatura od 30°C.

## **Kontraindikacije**

Ove proizvode ne smije koristiti nitko s poznatom osjetljivošću na materijale navedene u odjeljku 'Materijali'.

## **Uvjeti skladištenja**

Nisu potrebni posebni uvjeti skladištenja.

## **Ozbiljne posljedice**

Ukoliko dođe do ozbiljne posljedice uslijed uporabe proizvoda, odmah to prijavite proizvođaču ili nadležnom tijelu u vašoj zemlji boravišta.

## **Rok trajanja**

Upotrijebiti do roka uporabe na označi proizvoda.

## **ID - Petunjuk Penggunaan**

### **Fitur dan Tujuan Penggunaan**

Sabuk Stoma Zensetiv adalah sabuk elastis yang digunakan untuk memberikan keamanan tambahan untuk membantu menjaga kantong

stoma tetap di tempatnya selama pemakaian. Sabuk ini memiliki 2 titik tambahan yang memberikan tekanan merata pada lempeng dasar. Ukuran sabuk adalah panjang 125 cm x lebar 2,8 cm dan dapat disesuaikan.

### **Bahan**

Sabuk: 90% Kapas dan 10% serat buatan yang elastis sehingga memudahkan peregangan sabuk.

Ikanan: Polimer ABS (akrilonitril butadiena stirena).

### **Penggunaan**

- Pasang alat ostomi Anda seperti biasa.
- Kemudian, pasang sabuk mengelilingi tubuh Anda, kencangkan setiap ujung sabuk dengan mengaitkan pengancing sabuk ke lubang tali pada penahan sabuk alat ostomi.
- Sabuk dapat disesuaikan secara individu dengan lingkaran perut menggunakan lup penyesuaian.
- Pastikan sabuk tidak terpuntir.

### **Pelepasan alat setelah digunakan**

Jika produk tidak dapat digunakan kembali, buang ke tempat sampah.



### **Peringatan dan tindakan pencegahan**

- Gunakan hanya sesuai arahan ahli kesehatan Anda.
- Baca petunjuk sebelum digunakan.
- Hanya untuk pemakaian luar.
- Hentikan penggunaan dan hubungi ahli kesehatan Anda jika Anda mengalami reaksi alergi atau masalah saat menggunakan produk.
- Penyesuaian yang salah pada

lingkar perut dapat menyebabkan titik-titik tekanan. Hindari penyesuaian yang terlalu ketat.

- Sabuk dapat dicuci pada suhu rendah di dalam kantong cucian. Disarankan suhu 30°C.

### **Kontraindikasi**

Perangkat ini tidak boleh digunakan oleh siapa pun yang diketahui sensitif terhadap bahan atau bahan penyusun yang tercantum di bagian 'Bahan'.

### **Kondisi penyimpanan**

Tidak diperlukan kondisi penyimpanan khusus.

### **Insiden Serius**

Jika terjadi insiden serius akibat penggunaan produk, harap segera laporkan hal ini kepada produsen dan Otoritas Kompeten di negara tempat Anda tinggal.

### **Umur simpan**

Gunakan sebelum tanggal kedaluwarsa yang tertera pada label.

## **LT - Naudojimo instrukcijos**

### **Naudojimo instrukcija**

„Zensetiv“ stomos diržas yra elastinis diržas, naudojamas suteikti papildomą saugumą, padedantį išlaikyti stomos rinktuvą dėvėjimo metu. Jame yra 2 tvirtinimo taškai, kurie vienodai spaudžia pagrindo plokštę. Diržo dydis yra 125 cm ilgio ir 2,8 cm pločio ir yra reguliuojamas.

### **Medžiagos**

Diržas: 90% medvilnė ir 10% dirbtinis pluoštas, kuris yra elastingas, palengvinantis diržo tempimą.  
Kilpos: ABS polimeras (akrilnitrilo butadieno stirenas).

### **Naudojimas**

- Kaip įprasta, pritvirtinkite savo stomos aparatą.
- Tada, apjuosdami diržą aplink kūną, pritvirtinkite kiekvieną diržo galą, sukabindami diržo kilpas į kilpeles, esančias ant stomos rinktuvo diržo laikiklio.
- Diržas individualiai reguliuojamas pagal pilvo apimtį, naudojant reguliavimo kilpas.
- Įsitikinkite, kad diržas nėra susuktas.

### **Prietaisą išmeskite po naudojimo**

Kai produkto nebegalima pakartotinai naudoti, išmeskite jį į šiukšliadėžę.



### **Įspėjimai ir atsargumo priemonės**

- Naudokite tik taip, kaip nurodė jūsų sveikatos priežiūros specialistas.
- Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.
- Tik išoriniam naudojimui.
- Nustokite vartoti ir kreipkitės į savo sveikatos priežiūros specialistą, jei naudodami produktą patiriate alerginių reakcijų ar kitų problemų.
- Netinkamas pilvo apimties reguliavimas gali sukelti slėgio taškus. Venkite per daug prisiveržti
- Diržą galima skalbti žemoje temperatūroje skalbinių maišelyje. Rekomenduojama 30°C temperatūra.

### **Kontraindikacijos**

Šių prietaisų neturėtų naudoti visi, kurie yra jautrūs medžiagoms nurodytoms skyriuje „Medžiagos“.

### **Laikymo sąlygos**

Specialių laikymo sąlygų nereikia.

### **Rimti incidentai**

Jei naudojant gaminį įvyksta rimtas

incidentas, nedelsdami praneškite apie tai gamintojui ir šalies, kurioje gyvenate, kompetentīgai institūcijai.

### **Tinkamumo laiks**

Tinkamumo laiks, nurodytas ant etiketēs.

## **LV - Lietošanas instrukcija**

### **Lietošanas instrukcija**

Zensetiv stomas josta ir elastīga josta, ko izmanto, lai nodrošinātu papildu drošību un palīdzētu noturēt stomas maisiņu tā nēsāšanas laikā. Tai ir 2 stiprinājuma punkti, kas nodrošina vienmērīgu spiedienu uz pamata plāksni. Jostas izmēri ir 125cm garums x 2.8 cm platums, un tā ir regulējama.

### **Materiāli**

Josta: 90%kokvilna un 10 ar rokām gatavotas šķiedas, kas ir elastīgas, lai atvieglotu jostas stiepšanos.

Cilpas: ABS polimērs (akrilnitrila butadiēna stirols).

### **Lietošana**

- Uzlieciet savu ostomijas ierīci kā parasti.
- tad, liekot jostu sev ap vidukli, nostipriniet abus jostas galus, aizāķējot jostas austiņas aiz ostomijas ierīces jostas turētāja cilpiņām.
- Josta ir regulējama atbilstoši vēdera apkārtmēram, izmantojot regulēšanas cilpas.
- Pārliecinieties, ka josta nav sagriezusies.

### **Likvidēšana pēc lietošanas**

Kad produktu vairs nevar izmantot atkārtoti, tas ir jāizmet atkritumu tvertnē.



## **Brīdinājumi un piesardzības pasākumi**

- Izmantojiet tikai atbilstoši veselības aprūpes speciālista norādījumiem.
- Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukcijas.
- Tikai ārējai lietošanai.
- Pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu, ja izstrādājuma lietošanas laikā rodas kādas alergiskas reakcijas vai problēmas.
- Neatbilstoša noregulēšana ap vēderu var izraisīt pārāk lielu spiedienu. Izvairieties no pārāk stingras savilkšanas.
- Jostu var mazgāt zemā temperatūrā, ievietojot veļas mazgāšanas maisiņā. Ieteicamā temperatūra 30°C.

## **Kontrindikācijas**

Šo izstrādājumu nedrīkst lietot pacienti, kam ir zināma jutība pret materiāliem, kuri norādīti sadaļā "Materiāli".

## **Glabāšanas nosacījumi**

Nav nepieciešami īpaši uzglabāšanas apstākļi.

## **Nopietni negadījumi**

Ja izstrādājuma lietošanas rezultātā rodas nopietns negadījums, lūdzu, nekavējoties ziņojiet par to ražotājam un kompetentajai iestādei valstī, kurā dzīvojat.

## **Glabāšanas laiks**

Izlietot līdz derīguma termiņam, kas norādīts uz etiķetes.

**NO - Bruksanvisning**

## **Funksjoner og tiltenkt bruk**

Zensetiv Stoma Belt er et elastisk belte som brukes for å gi ekstra sikkerhet for å hjelpe til med å holde en stomipose på plass under slitasje. Den har 2 festepunkter som utøver jevnt trykk på bunnplaten. Belte er 125 cm lang x 2,8 cm bred og er justerbar.

## **Materialer**

Belte: 90% bomull og 10% menneskeskapte fibre som er en elastikk for å lette beltestrekningen.  
Sløyfer: ABS-polymer (akrylnitrilbutadienstyren).

## **Applikasjon**

- Fest stomi produktet som vanlig.
- Deretter setter du beltet rundt kroppen din og fester hver ende av beltet ved å feste belteklemmene i øyene på belteholderen på stomi produktet.
- Beltet kan justeres individuelt til bukomkretsen ved hjelp av justeringsløkkene.
- Forsikre deg om at beltet ikke er vridd.

## **Avhending av enheten etter bruk**

Når produktet ikke kan brukes på nytt, kast det i søpla.



## **Advarsler og forsiktighetsregler**

- Bruk bare som anvist av helsepersonell.
- Les instruksjonene før bruk.
- Jun til eksternt bruk.
- Avbryt bruken og kontakt helsepersonell hvis du opplever allergiske reaksjoner eller problemer når du bruker produktet.

- Feil justering av bukomkretsen kan føre til trykkpunkter. Unngå å justere for tett.

- Beltet kan vaskes ved lav temperatur i en vaskepose. En temperatur på 30°C anbefales.

### **Kontraindikasjoner**

Disse enhetene skal ikke brukes av noen med kjent følsomhet overfor materialene som er oppført i avsnittet "Materialer".

### **Lagringsforhold**

Ingen spesielle lagringsforhold kreves.

### **Alvorlige hendelser**

Om en alvorlig hendelse skulle oppstå som følge av at du bruker produktet, vennligst rapporter dette umiddelbart til leverandøren og til rett myndighet i det landet du bor.

### **Holdbarhetstid**

Bruk før utløpsdato som er angitt på pakken.

## **PL - Instrukcja użycia**

### **Cechy i przeznaczenie**

Zensetiv pasek stomijny jest elastycznym pasem używanym w celu zapewnienia dodatkowego zabezpieczenia, aby pomóc w utrzymaniu worka stomijnego na miejscu podczas noszenia. Posiada 2 punkty mocowania, które wywierają równomierny nacisk na płytkę. Pas ma 125 cm długości i 2,8 cm szerokości i jest regulowany.

### **Surowce**

Pasek: 90% bawełna i 10% włókno syntetyczne, które jest elastyczne ułatwiające rozciąganie paska.

Pętla: polimer ABS (akrylonitryl-

butadien-styren).

## **Zastosowanie**

- Załóż swój sprzęt stomijny jak zwykle.
- Następnie, owijając pasek wokół ciała, zapnij oba końce paska, zaczepiając występy paska o oczka w uchwycie paska płytki stomijnej.
- Pas można indywidualnie dopasować do obwodu brzucha za pomocą szlufek regulacyjnych.
- Upewnij się, że pas nie jest skręcony.

## **Utylizacja produktów po zużyciu**

Gdy produkt nie może zostać ponownie użyty, należy go wyrzucić do kosza.



## **Ostrzeżenia i zalecenia**

- Stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami lekarza.
- Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
- Wyłącznie do użytku zewnętrznego.
- Przerwij stosowanie i skontaktuj się z lekarzem, jeśli wystąpią jakiegokolwiek reakcje alergiczne lub problemy podczas używania produktu.
- Nieprawidłowe dopasowanie do obwodu brzucha może prowadzić do powstawania punktów ucisku. Unikaj zbyt ciasnej regulacji.
- Pas można prać w niskiej temperaturze w worku do prania. Rekomendowana temperatura to 30°C.

## **Przeciwwskazania**

Wyroby nie powinny być używane przez osoby mające alergię na składniki wymienione w sekcji

„Materiały”.

## **Warunki przechowywania**

Nie są wymagane specjalne warunki przechowywania.

## **Poważne wypadki**

Jeżeli w wyniku użytkowania produktu dojdzie do poważnego wypadku, prosimy o natychmiastowe zgłoszenie tego faktu producentowi i właściwym władzom w kraju zamieszkania.

## **Okres trwałości**

Użyć przed upływem daty ważności podanej na etykiecie.

## **PT - Instruções de uso**

### **Características e uso pretendido**

The Zensetiv Stoma Belt é um cinto elástico usado para fornecer segurança adicional para ajudar a manter um saco de estomia no lugar durante o uso. Possui 2 pontos de fixação que exercem pressão uniforme na placa de base. O tamanho do cinto é 125 cm de comprimento x 2,8 cm de largura e é ajustável.

### **Materiais**

Cinto: 90% algodão e 10% fibra sintética que é um elástico para facilitar o alongamento do cinto.  
Loops: polímero ABS (acrilonitrila butadieno estireno).

### **Aplicação**

- Conecte seu aparelho de ostomia como de costume.
- Em seguida, passando o cinto ao redor do corpo, prenda cada extremidade do cinto enganchando as alças do cinto nos ilhós do porta-cinto do aparelho de ostomia.
- O cinto é individualmente ajustável à circunferência abdominal usando as

alças de ajuste.

- Certifique-se de que o cinto não está torcido.

## **Descarte do dispositivo após o uso**

Quando o produto não puder mais ser reutilizado, descarte-o no lixo.



## **Avisos e Precauções**

- Use apenas conforme indicado pelo seu profissional de saúde.
- Leia as instruções antes de usar.
- Somente para uso externo.
- Interrompa o uso e entre em contato com o seu profissional de saúde se tiver reações alérgicas ou problemas ao usar o produto.
- O ajuste incorreto da circunferência abdominal pode levar a pontos de pressão. Evite ajustar com muita força.
- O cinto pode ser lavado a baixa temperatura num saco de roupa suja. Recomenda-se uma temperatura de 30°C.

## **Contra-indicações**

Esses dispositivos não devem ser usados por ninguém com uma sensibilidade conhecida aos materiais listados na seção 'Materiais'.

## **Condições de armazenamento**

Não são necessárias condições especiais de armazenamento.

## **Incidentes Graves**

Caso ocorra um incidente grave como resultado do uso do produto, informe imediatamente o fabricante e a autoridade competente do país onde você reside.

## **Validade**

Use dentro do prazo de validade indicada no rótulo.

## **RO - Instrucțiuni de folosire**

### **Caracteristici și domeniul de utilizare**

Centura Stoma Zensetiv este o centură elastică utilizată pentru a oferi o siguranță suplimentară pentru a ajuta la menținerea unei pungii de colostoma în timpul uzurii. Are 2 puncte de fixare care exercită o presiune uniformă pe flansa pungii de stoma. Dimensiunea centurii este de 125 cm lungime x 2,8 cm lățime și este reglabilă.

### **Materiale**

Curea: 90% bumbac și 10% fibră artificială, care este un elastic pentru a facilita întinderea centurii.

Bucle: polimer ABS (acrilonitril butadien stiren).

### **Aplicare**

- Atașați punga de colostoma ca de obicei.
- Apoi, trecând centura în jurul corpului, fixați fiecare capăt al centurii prin agățarea urechilor centurii în ochiurile de pe suportul produsului de stomie.
- Centura este reglabilă individual la circumferința abdominală cu ajutorul buclelor de reglare.
- Asigurați-vă că centura nu este răsucită.

### **Eliminarea produsului după utilizare**

Când produsul nu mai poate fi refolosit, aruncați-l în coșul de gunoi.



## **Avertismente-Măsuri de precauție**

- Utilizați conform indicațiilor medicului dumneavoastră.
- Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
- Doar pentru uz extern.
- Întrerupeți utilizarea și contactați medicul dacă aveți reacții alergice sau probleme în timpul utilizării produselor.
- Reglarea incorectă a circumferinței abdominale poate duce la puncte de presiune. Evitați reglarea prea strânsă.
- Centura poate fi spălată la o temperatură scăzută într-o pungă de rufe. Se recomandă o temperatură de 30°C.

## **Contraindicații**

Aceste dispozitive nu trebuie utilizate de către persoanele care au o alergie cunoscută la materialele enumerate la punctul „Materiale”.

## **Condiții de depozitare**

Nu sunt necesare condiții speciale de depozitare.

## **Incidente grave**

Dacă apare un incident grav ca urmare a utilizării produsului, raportați-l imediat producătorului și autorității competente din țara în care vă aflați.

## **Termen de valabilitate**

Utilizarea până la data de expirare menționată pe etichetă.

## **SE - Bruksanvisning**

## **Funktioner och avsedd**

## **användning**

Zensetiv stomibälte är ett elastiskt bälte som används för att ge extra säkerhet för att hålla en stomipåse på plats under användning. Den har två fästpunkter som jämnt fördelar trycket på bottenplattan. Bältets storlek är 125 cm långt x 2,8 cm bred och är justerbart.

## **Material**

Bälte: 90% bomull och 10% konstgjorda fibrer som är en resår för att underlätta bältessträckningen.

Öglor: ABS-polymer (akrylnitrilbutadienstyren).

## **Applicering**

- Fäst din stomiprodukt som vanligt.
- Dra sedan bältet runt kroppen och fäst vardera ände av bältet genom att haka i bältets hakar i öglorna på stomiproduktens bälteshållare.
- Bältet kan justeras individuellt efter bukens omkrets med hjälp av justeringsöglorna.
- Se till att bältet inte är vridet.

## **Kassering av enheten efter användning**

När produkten inte kan återanvändas ska den kasseras.



## **Varningar-försiktighetsåtgärder**

- Använd endast enligt anvisningar från din sjukvårdspersonal.
- Läs instruktionerna före användning.
- Endast för extern användning.
- Avbryt användningen och kontakta din sjukvårdspersonal om du upplever allergiska reaktioner eller problem när du använder påsarna.
- Felaktig justering av bukomkretsen

kan leda till tryckpunkter. Undvik att justera för hårt.

- Bältet kan tvättas vid låg temperatur i en tvättpåse. En temperatur på 30°C är att rekommendera.

### **Kontraindikationer**

Dessa enheter bör inte användas av någon med känd känslighet för material som anges i avsnittet "Material".

### **Förvaringsförhållanden**

Inga särskilda förvaringsvillkor krävs.

### **Allvarliga incidenter**

Om en allvarlig händelse skulle uppstå till följd av att du använder produkten, vänligen rapportera detta omedelbart till leverantören och den behöriga myndigheten i det land där du bor.

### **Hållbarhetstid**

Använd före utgångsdatumet som anges på förpackningen.

## **SI - Navodila za uporabo**

### **Lastnosti in predvidena uporaba**

Zensetiv pas za stomo je elastični pas, ki nudi dodatno zaščito in pripomore, da vrečka za stomo ostane na mestu, ko jo imamo nameščeno. Ima 2 pritrdilni točki, ki enakomerno pritiskata na podlogo. Pas je dolg 125 cm in širok 2,8 cm in je nastavljiv.

### **Materiali**

Pas: 90 % bombaž in 10 % sintetična vlakna, ki pasu zagotavljajo elastičnost.

Zanke: polimer ABS (akrilonitril butadien stiren).

### **Uporaba**

- Namestite svoj pripomoček za stomo

kot običajno.

- Nato si nadenite pas, povežite konca pasu tako, da jeziček pasu vstavite v očesca na držalu pasu pripomočka za stomo.

- Pas lahko nastavite, da ustreza obsegu vašega trebuha.

- Prepričajte se, da pas ni zvit.

## **Odstranjevanje med odpadke po uporabi**

Če izdelka ne morete več ponovno uporabiti, ga odstranite med odpadke.



## **Opozorila in previdnostni ukrepi**

- Izdelek uporabljajte v skladu z navodili zdravnika.

- Pred uporabo preberite navodila.

- Samo za zunanjo uporabo.

- Če imate zaradi uporabe izdelka alergijsko reakcijo ali druge težave, ga prenehajte uporabljati in se obrnite na svojega zdravnika.

- Če izdelek nepravilno prilagodite na obseg trebuha, lahko izvaja pretiran pritisk. Izdelka ne zategujte prekomerno.

- Pas lahko perete pri nizki temperaturi v vrečki za pranje. Priporočena je temperatura 30°C.

## **Kontraindikacije**

Teh pripomočkov ne smejo uporabljati ljudje, ki so občutljivi na materiale, navedene v poglavju »Materiali«.

## **Pogoji shranjevanja**

Niso zahtevani posebni pogoji shranjevanja.

## **Resni zapleti**

V primeru, da pride zaradi uporabe tega izdelka do resnih zapletov, to

nemudoma javite proizvajalcu in pristojnemu organu države, v kateri prebivate.

## **Rok trajanja**

Rok trajanja je naveden na izdelku.

# **SK - Inštrukcie na používanie**

## **Vlastnosti a určené použitie**

Opasok Zensetiv Stoma je elastický opasok, ktorý sa používa na dodatočné opatrenie, ktoré pomáha udržiavať stomický vak na mieste počas jeho nosenia. Má 2 upevňovacie body, ktoré vyvíjajú rovnomerný tlak na platňu základne. Opasok má dĺžku 125 cm, šírku 2,8 cm a je nastaviteľný.

## **Materiály**

Opasok: 90 % bavlna a 10 % syntetické vlákno, ktoré je elastické, aby umožňovalo roztiahnutie opasku.  
Pútka: ABS polymér (akrylonitril-butadién-styrén).

## **Aplikácia**

- Pripojte si svoju stomickú pomôcku ako obvykle.
- Potom si opasok obopnite okolo tela a oba konce opasku spojte zaháknutím záražok do očiek opasku držiaceho stomickú pomôcku.
- Opasok je individuálne nastaviteľný na obvod pásu pomocou nastavovacích pútok.
- Skontrolujte, či opasok nie je prekrútený.

## **Likvidácia pomôcky po jej použití**

Ak výrobok nie je možné znovu použiť, odhodte ho do koša na odpad.



## **Varovania a preventívne opatrenia**

- Používajte iba v súlade s pokynmi zdravotníckeho odborníka.
- Pred použitím výrobku si preštudujte pokyny.
- Len na vonkajšie použitie.
- Výrobok prestaňte používať a obráťte sa na svojho lekára, ak sa pri jeho používaní vyskytnú alergické reakcie alebo problémy.
- Nesprávne nastavenie obvodu brucha môže viesť k vzniku tlakových bodov. Nenastavujte príliš na tesno.
- Opasok je možné prať pri nízkej teplote vo vrečku na bielizeň. Odporúča sa teplota 30°C.

## **Kontraindikácie**

Tieto pomôcky by nemali používať osoby, ktoré sú citlivé na materiály uvedené v časti 'Materiály'.

## **Podmienky skladovania**

Nevyžadujú sa žiadne zvláštne podmienky skladovania.

## **Závažné nežiaduce udalosti**

Ak v dôsledku používania nastane závažná nežiaduca udalosť, ihneď to ohláste výrobcovi a príslušnému orgánu v krajine vášho bydliska.

## **Doba použiteľnosti**

Používajte do dátumu expirácie uvedeného na obale.

## **TR - Kullanım talimatları**

### **Özellikler ve Kullanım Amacı**

Zensetiv Stoma Kemeri, kullanım sırasında stoma torbasının yerinde tutulmasına yardımcı olmak amacıyla ek güvenlik sağlamak için kullanılan elastik bir kemerdir. Taban plakasına eşit basınç uygulayan 2 bağlantı

noktasına sahiptir. Kemer boyutu 125 cm uzunluk x 2,8 cm geniřliktedir ve ayarlanabilir.

### **Malzemeler**

Kemer: %90 Pamuk ve %10 suni elyaf, kemerin esnemesini kolaylařtıran elastik bir malzemedir. İlmekler: ABS polimer (akrilonitril bütadien stiren).

### **Uygulama**

Ostomi cihazınızı her zamanki gibi takın.

Daha sonra kemeri vücudunuzun etrafından geçirerek kemerin uçlarını ostomi cihazının kemer tutucusundaki deliklere takarak kemerin her iki ucunu sabitleyin.

Kemer, ayar halkaları kullanılarak karın çevresine göre ayrı ayrı ayarlanabilir.

Kayıřın bükülmediğinden emin olun.

### **Kullanım sonrası cihazın imha edilmesi**

Ürün artık tekrar kullanılamayacak duruma geldiğinde çöpe atın.



### **Uyarılar - Önlemler**

- Yalnızca sağlık uzmanınızın belirttiğİ şekilde kullanın.
- Kullanmadan önce talimatları okuyun.
- Yalnızca harici kullanım içindir.

Ürünü kullanırken herhangi bir alerjik reaksiyon veya sorunla karřılařırsanız, kullanmayı bırakın ve sağlık uzmanınıza bařvurun.

Karın çevresinin yanlış ayarlanması baskı yapan noktalara yol açabilir. Çok sıkı ayarlamaktan kaçının.

Kemer, çamaşır torbasında düşük sıcaklıkta yıkanabilir. 30°C sıcaklık tavsiye edilir.

### **Kontrendikasyonlar**

Bu cihazlar, 'Malzemeler' bölümünde listelenen malzeme veya bileşenlere karşı duyarlılığı olduğu bilinen kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

### **Saklama koşulları**

Özel saklama koşullarına gerek yoktur.

### **Saklama koşulları**

Ürünün kullanılması sonucunda ciddi bir olay meydana gelirse, lütfen bunu derhal üreticiye ve ikamet ettiğiniz ülkedeki Yetkili Otoriteye bildirin.

### **Raf ömrü**

Etikette belirtilen son kullanma tarihine kadar kullanın.

## **UA - Інструкція із застосування**

### **Характеристики та застосування**

Пояс Zensetiv (ЗенСетів) – еластичний пояс.

Використовується, щоб забезпечити додатковий захист, допомагає підтримувати калоприймач на необхідному місці під час носіння. Має дві точки кріплення, які створюють додатковий тиск на пластину калоприймача. Розмір пояса – довжина 125см x ширина 2,8см, є можливість регулювати довжину.

### **Матеріали**

Пояс: 90% бавовна і 10% штучні волокна, які є еластичними та дають можливість розтягувати пояс.  
Гачки: АБС полімер (акрилонітрил-бутадіон-стирол).

## **Нанесення**

- Приклейте ваш калоприймач у звичний спосіб.
- Потім розтягніть пояс навколо свого тіла, пристебніть кожний кінець поясу за допомогою гачків до вушок на калоприймачі.
- Пояс індивідуально регулюється по окружності живота за допомогою регулюючих петель.
- Переконайтесь, що пояс не перекручений.

## **Утилізація виробів після використання**

Якщо виріб не може бути використаний повторно, викиньте його до сміттевого баку.



## **Попередження та застереження**

- Використовуйте відповідно до рекомендацій лікаря.
- Прочитайте інструкцію перед використанням.
- Тільки для зовнішнього застосування.
- Припиніть користуватись виробом і проконсультуйтеся з лікарем, якщо виникли будь-які алергічні реакції або інші проблеми під час використання виробу.
- Некоректно вибрана підгонка окружності поясу може призвести до утворення місць надавлювання. Уникайте занадто тугого регулювання.
- Пояс можна прати при низьких температурах в мішечку для прання. Рекомендована температура - 30°C.

## **Протипоказання**

Дані вироби не повинні використовуватись людьми, якщо їм відомо про підвищену чутливість до матеріалів або складових, що зазначені в розділі «Матеріали».

### **Умови зберігання**

Немає спеціальних умов зберігання.

### **Серйозні випадки**

У разі серйозного випадку, пов'язаного з використанням продукції, просимо вас негайно повідомити виробника та компетентні органи вашої країни.

### **Термін придатності**

Кінцева дата (Вжити до) терміну придатності вказана на етикетці продукту.



# Zensitiv Stoma Belt



Oxmed International GmbH  
Groendahlscher Weg 87  
46446 Emmerich am Rhein  
Germany

Issue 09.2025-03